**FRANÇAIS**

Segurola

Sans aucun doute, Cebedeo Torralba est l’une des personnalités les plus influentes de l’Histoire Contemporaine.

Forges

Vraiment, il a été quelqu’un de singulier, très singulier.On a écrit des tas de choses sur lui.

Calaf

Richard Nixon aurait adoré que Torralba soit Nord-américain. En fait, pendant laguerre froide, la Maison Blanche voulut voir en lui un représentant du Monde Libre. Cependant, comme chacunle sait, Torralba était issu de Priego, de Cuenca.

Segurola

Ce qui est indéniable, c’est que jamais personne n’a joué comme lui à pierre, papier, ciseaux.

V.O.

Palermo, 1968. Les meilleurs joueurs européens se sont donné rendez-vous à l’hôtel Gran Centrale. Le Champion en titre, l’italien Fabrizio Fratelli, part comme grand favori. Parmi la foule d’admirateurs, comme s’il s’agissait d’un autre, l’un d’entre eux demande à Fratelli de lui signer un autographe. Il s’agit, ni plus ni moins, que de Cebedeo Torralba. Mais Fratelli n’est pas conscient d’être en face de l’homme qui va lui ravir le titre et que celui-ci, peu après, va devenir la plus grande légende de tous les temps.

Segurola

Quand il participait à une compétition, il le faisait comme si c’était dans la cour de récréation de l’école ou dans son quartier. Paradoxalement cette attitude qui l’avait porté aux nues, fut la cause de sa fin inquiétante.

V.O.

Cebedeo Torralba naìt à Priego, province de Cuenca. Son père, représentant la censure cinématographique de l’Etat, envoie son fils étudier chez les jésuites. C’est là qu’il fait la connaissance du père Benito Ilundáin, qui deviendra son conseiller. Cependant, le père de Torralba n’approuve pas sa passion pour ce jeu de “ pierre, papier, ciseaux “et utilisera ses influences pour que les Jésuites changent de poste Iluáin.

Forges

Malgré le manque d’appui familial, Cebedeo Torralba s’obstina à continuer. Il s’entraînait à toute heure. Il se préparait, dit-on, même en dormant. C’était pour lui une obsession totale et absolue.

Queen Elisabeth

Je suis ravie que ce pays soit l’amphitryon de la phase finale de la Coupe du Monde.

V.O.

1969 est l’année de sa consécration définitive. Au stade mythique de Wembley, lors de la grande finale de la Coupe du Monde, Torralba affronte le triple-champion du monde, le soviétique Dimitri Kulechov. Le duel a lieu en pleine guerre froide et l’Ouest s’entête à considérer Torralba comme le symbole éminent de la lutte anti-communiste. Au stade la tension se fait insoutenable.

Commentateur

Mesdames et Messieurs, Cebedeo Torralba, “Le Jeune matador “est à un pas de devenir le Champion Mondial le plus grand de tous les temps…..Oui! oui!oui ! Torralba Champion du monde ! Vas-y matador, vas-y, tu es l’élu !A bas le marteau et la faucille !Pleure Cebedeo, pleure! Tu es l’espoir! Tu es la liberté ! Tu es le héros définitif

Calaf

La célébrité mondiale que Torralba atteignit à la fin des années 60, quand le régime de Franco était sur le déclin, était débordante.Le gouvernement savait et était parfaitement conscient qu’il ne pouvait pas ne pas utiliser cette circonstance comme un élément de propagande et d’idole de masses. En fait et pour cela fut créé, en 1970, le Ministère de “ pierre, papier, ciseaux “ ( qui fut ensuite plus connu sous le nom de Ministère Torralba ), pour le transformer en mot d’ordre de la Dictature. Torralba devint un héros nacional, à un moment où l’Espagne avait un grand besoin de figures héroiques.

Cola-Cao

Le Cola-Cao déjeuner et goûter. Cola-Cao déjeuner et goûter idéal. Cola-Cao, Cola-Cao. Donnez Cola-Cao à vos enfants pour les rendre heureux. Les enfants grandissent beaux et heureux avec le Cola-Cao.

Savater

Cebedeo Torralba, bien sûr, n’était pas considéré un exemple par les secteurs les plus radicaux de l’Eglise Catholique de l’Espagne de l’époque.

Forges

Ce fut le plus grand “déconneur “de l’histoire récente de ce pays.

Breznhev

Pour l’Union Soviétique, Torralba n’est qu’un fasciste.

Savater

Il y en eut même qui donnèrent à entendre qu’il était franc-maçon.

V.O.

20 ans après, Torralba coïncide avec le père Ilundáin au Burundi, où il se marie avec l’actrice argentine, Ester Carboni. Totalement étrangère aux commentaires des forces sociales ou des leaders politiques, l’opinion publique est enchantée de ce marriage populaire.

Carboni

Ce fut très romantique. Il a mis les mains derrière son dos et m’a dit que si je tirais ciseaux, nous nous marierions et si je tirais papier aussi. Je lui demandai alors que si je tirais pierre………et lui montra sa main……et quand il l’ouvrit ,il y avait une Alliance.

V.O.

Ignorant les critiques de l’Eglise avec laquelle il commence à avoir des différences, Franco reçoit Torralba en audience officielle. Voulant profiter de l’impact médiatique, le Gouvernement convoque la presse internationale.Faisant fi du protocole, Torralba propose au Caudillo une partie amicale, une audace qui ne passe pas inaperçue. Franco ne fait aucun point. C’est le mardi 13 mai 1972.

The NewYork Times

Gros taureau contre “ Jeune Matador “

Savater

Cebedeo Torralba commença à trop se rapprocher, témérairement je dirais même, des hautes sphères du pouvoir, tant en Espagne comme dans le reste du monde. Et furent nombreux ceux qui commencèrent à voir dans ce génie du jeu “ pierre, papier, ciseaux “ une grande menace mondiale.

Arias Navarro

Espagnols….Torralba est mort.

V.O.

Torralba est assassiné de sang froid par un individu méconnaissable pendant les Jeux Olympiques de 1972 à Munich. Les caméras de la télévision allemande retransmettent en direct le terrible évènement.

Segurola

Il y a des théories pour tous les goûts. Certains croient que la décision partit de Franco, d’autres du Communisme Soviétique. En Italie, on pense que cela pourrait venir d’un des contacts maffieux de Fratelli, qui n’accepta jamais son échec à l’Européen de 68.

Calaf

La Commission Ferguson qui a travaillé sur ce cas pendant des années, en étroite collaboration avec la CIA, suivit une ligne d’enquête qui l’amena à soupçonner d’elle-même.Cependant. ils n’ont jamais réussi à apporter de preuves concluantes.

Savater

Les médecins qui s’occupèrent de Torralba après son attentat, dirent que ses dernières paroles, sur son lit de mort, furent : “ Je voulais seulement jouer, je voulais seulement jouer “

Interviewer

Torralba, Comment vous sentez-vous après cette victoire ?

Torralba

Comme un enfant.